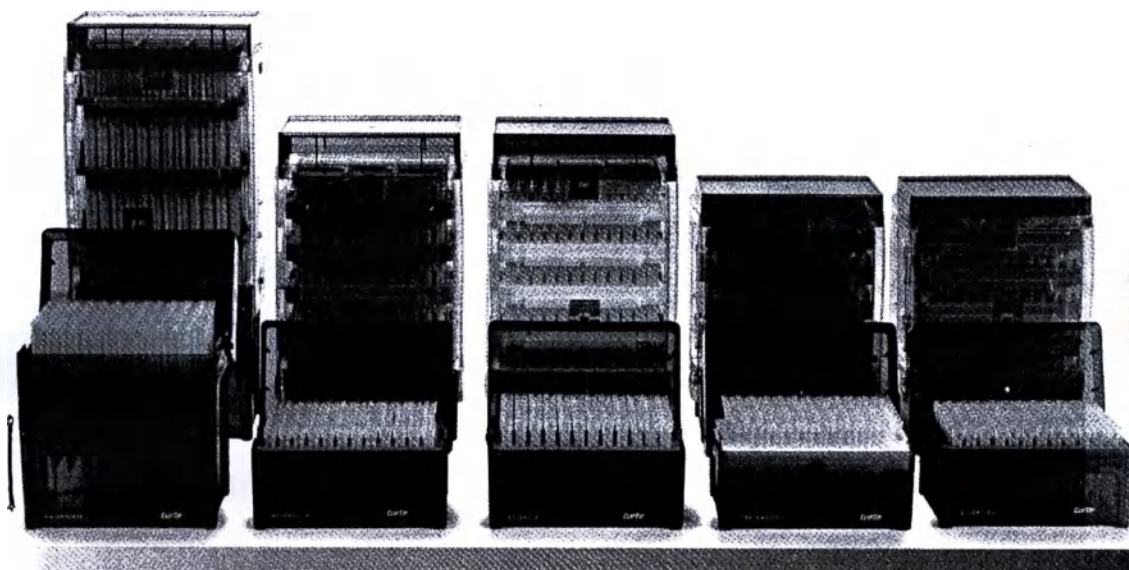




**Наконечники ClipTip для дозаторов пипеточных, нестерильные.**

Инструкция по применению

**Thermo**  
SCIENTIFIC

«УТВЕРЖДАЮ» / “APPROVE”

Thermo Fisher Scientific Oy, Finland.



Bill Östman  
Director

Продукция соответствует требованиям из Директивы Евросоюза 98/79/ЕС и имеет маркировку «СЕ».

При использовании продукции по назначению, следует ознакомиться с дополнительной информацией, прилагаемой к упаковке с продуктом, или обратиться на сайт производителя [info.pipettes@thermofisher.com](mailto:info.pipettes@thermofisher.com) для правильного и безопасного использования.

Маркировка СЕ относится к дозаторам F1-ClipTip, имеющей такую маркировку, и к наконечникам ClipTip, также имеющих такую маркировку.

Название ClipTip является зарегистрированным торговым знаком компании "Термо Фишер Сайентифик, Инк." (Thermo Fisher Scientific Inc.) и ее дочерних предприятий.

### Введение

- Наконечники ClipTip характеризуются инновационной технологией замкового соединения, которое закрепляет наконечник на месте, обеспечивая надежное соединение и предотвращая смещение наконечника в процессе дозирования. Эргономичность изделия улучшена - чтобы подсоединить и сбросить наконечник, требуется минимальное усилие.
- Наконечники ClipTip подходят только для дозаторов F1-ClipTip. Удобная система цветового кодирования помогает правильно определить наконечник ClipTip необходимого объема.
- Все наконечники ClipTip сертифицированы на отсутствие РНКазы, ДНКазы, ДНК, АТФ и эндотоксина.
- Каждая вставка наконечника ClipTip для облегчения отслеживания имеет напечатанную информацию о партии, каталожном номере и объеме.
- Наконечники ClipTip изготовлены из чистого полипропилена (ПП) натурального цвета. Эти наконечники имеют гидрофобную поверхность, которая эффективно предотвращает удержание влаги.

### 1. Наименование изделия

Наконечники ClipTip для дозаторов пипеточных, нестерильные.

Наконечники ClipTip для дозаторов пипеточных, нестерильные, в следующих исполнениях:

1. Наконечники ClipTip 12,5 для дозаторов пипеточных - 10 штативов по 96 шт.
2. Наконечники ClipTip 20 для дозаторов пипеточных - 10 штативов по 96 шт.
3. Наконечники ClipTip 50 для дозаторов пипеточных - 10 штативов по 96 шт.
4. Наконечники ClipTip 200 для дозаторов пипеточных - 10 штативов по 96 шт.
5. Наконечники ClipTip 300 для дозаторов пипеточных - 10 штативов по 96 шт.
6. Наконечники Clip Tip 1000 для дозаторов пипеточных - 8 штативов по 96 шт.
7. Наконечники Clip Tip 1250 для дозаторов пипеточных - 8 штативов по 96 шт.
8. Наконечники Clip Tip 384 12,5 для дозаторов пипеточных - 10 штативов по 384 шт.
9. Наконечники Clip Tip 384 30 для дозаторов пипеточных - 10 штативов по 384 шт.
10. Наконечники Clip Tip 384 125 для дозаторов пипеточных - 10 штативов по 384 шт.

### 2. Назначение и предостережения по безопасности

Предостережения обозначаются символом .

Наконечники ClipTip для дозаторов пипеточных, нестерильные предназначены для использования совместно с пипеточными дозаторами F1-ClipTip для отмеривания точных объемов жидкостей в медицине, химии и биологии.

## Ущерб здоровью

- Следовать общим процедурам по предотвращению опасности и инструкциям по технике безопасности. Например, ношение защитной одежды, защита глаз, перчатки.
- При использовании и утилизации опасных (например, радиоактивных и потенциально заразных) материалов следовать инструкциям по технике безопасности и общей лабораторной практике.
- Пипетка и наконечники не предназначены для использования в живом организме. Не использовать пипетку для дозирования жидкости, которая предназначена для ввода в тело человека.
- Не направлять струю от наконечника в человека.
- Наконечники ClipTip должны использоваться подготовленным персоналом, имеющим необходимые лабораторные навыки.
- Инструкции по применению должны быть изучены до начала применения устройства (дозатор и наконечник) и изучаться во время применения.
- Наконечники ClipTip можно применять при температуре от +4 до +40 °C.

## Неверные результаты дозирования

- Эксплуатационные качества могут меняться в зависимости от:
  - a. способа дозирования (рекомендуется прямая техника дозирования);
  - b. температуры (воздуха, жидкости, сосуда, пипетки, наконечника);
  - c. давления;
  - d. влажности;
  - e. действий оператора, например, движения большого пальца, угла наклона пипетки;
  - f. плотности, вязкости и давления паров жидкости;
  - g. типа наконечника.
- Если качество дозирования является критическим параметром для результата конкретного применения, то этот результат должен быть перепроверен альтернативным тестом, а, в случае невозможности применения альтернативы, повторным тестом.
- Возможность подачи неверного объема в процессе дозирования не может быть полностью исключена.
- Чтобы избежать неточного дозирования и (или) протечки, проверить надежность подсоединения наконечника к пипетке.
- Качество дозирования не может быть гарантировано при повторном использовании наконечника.
- Выбирать наконечник и пипетку только соответствующих цветовых кодировок.

## Неправильное применение наконечников

- Наконечники ClipTip сконструированы только для одноразового использования.
- Для уверенности в стерильности и чистоте наконечников проверить целостность упаковки.
- Проверить наконечник на отсутствие повреждений и целостность. Проверить отсутствие инородных частиц в наконечнике.

- Для правильного подсоединения наконечников ClipTip к узлу крепления наконечника, следовать инструкциям по применению.

### 3. Стерилизация

Наконечники ClipTip можно подвергать стерилизации паровым методом при давлении пара 0,20(2,0) МПа(кгс/см<sup>2</sup>), температуре стерилизации – 121°C, временем стерилизационной выдержки 20 минут. В случае автоклавной обработки наконечников, рекомендуется стерилизовать их в штативах. Если используется мешок для стерилизации, оставить крышку штатива открытой. Если мешок для стерилизации не используется, держать крышку штатива закрытой. После автоклавной обработки дать штативу охладиться до комнатной температуры.

## 4. ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПОВ РАБОТЫ

### 4.1 Установка наконечника

1. Для установки наконечника необходимо вставить посадочный конус дозатора в наконечник ClipTip, установленный в штативе, и приложить небольшое усилие для его фиксации. Слабый щелчок свидетельствует о фиксации наконечника. Фиксация произойдет после защелкивания зажимов \* (рисунок 1) на наконечнике.
2. Далее необходимо поднять дозатор.
3. Если не произошла фиксация наконечника, повторите шаги 1 и 2.

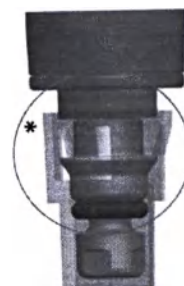


Рис.1

### 4.2 Забор и дозирование жидкости

1. Необходимо заполнить подходящий сосуд жидкостью.
2. Надавить на операционную кнопку дозатора до первого упора.
3. Опустите наконечник ниже поверхности жидкости примерно на 1 см и плавно отпустите кнопку дозатора. Вынуть наконечник из жидкости, прижимая его к стенке сосуда для удаления излишков жидкости.
4. Дозировать жидкость необходимо, несильно надавив на кнопку до первого упора. Примерно через одну секунду надавить на кнопку до второго упора. При этом наконечник должен полностью опустошиться.
5. Затем необходимо извлечь дозатор, прижимая наконечник к стенке емкости.

### 4.3 Сброс наконечника

Для сброса наконечника удерживайте дозатор над мусорным ведром и большим пальцем нажмите на приспособление для удаления наконечника.

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Таблица основных технических характеристик медицинского изделия: «Наконечники ClipTip для дозаторов пипеточных, нестерильные».

| Наименование     | Диапазон объема | Цветовая кодировка | Кол-во                 |
|------------------|-----------------|--------------------|------------------------|
| ClipTip 12.5     | 0.5-12.5 мкл    | Розовый            | 10 штативов по 96 шт.  |
| ClipTip 20       | 1-20 мкл        | Розовый            | 10 штативов по 96 шт.  |
| ClipTip 50       | 5-50 мкл        | Фиолетовый         | 10 штативов по 96 шт.  |
| ClipTip 200      | 10-200 мкл      | Желтый             | 10 штативов по 96 шт.  |
| ClipTip 300      | 30-300 мкл      | Оранжевый          | 10 штативов по 96 шт.  |
| ClipTip 1000     | 100-1000 мкл    | Синий              | 8 штативов по 96 шт.   |
| ClipTip 1250     | 50-1250 мкл     | Голубой            | 8 штативов по 96 шт.   |
| ClipTip 384 12.5 | 0.5-12.5 мкл    | Розовый            | 10 штативов по 384 шт. |
| ClipTip 384 30   | 1-30 мкл        | Фиолетовый         | 10 штативов по 384 шт. |
| ClipTip 384 125  | 2-125 мкл       | Желтый             | 10 штативов по 384 шт. |

**6. ТРАНСПОРТИРОВКА**

Изделия могут транспортироваться всеми видами закрытого транспорта (в железнодорожных вагонах, контейнерах, отапливаемых герметизированных отсеках, на самолетах, закрытых автомашинах, трюмах и т.д.).

Изделия при транспортировании устойчивы к воздействию климатических факторов при температурном режиме от -50°C до +50°C при относительной влажности воздуха от 10% до 98% (без конденсации) и механических воздействий при вибрационных нагрузках в диапазоне частот от 10 до 55 Гц, амплитуде перемещения 0,35 мм и ударных нагрузках с пиковым ускорением 10g при длительности действия ударного ускорения 16 мс.

**7. УПАКОВКА**

Наконечники ClipTip расфасованы в штативы по 96 и 384 штуки, штативы составлены один на другой.

Штативы с наконечниками в количестве 4 или 5 штук упакованы в пластиковый контейнер с контрольной лентой вскрытия, запечатанный в полиэтиленовый пакет.

Контейнеры в количестве 2-х штук уложены в картонную коробку вместе с руководством по эксплуатации. Далее упакованные изделия укладываются в транспортные коробки, заклеенные липкой лентой и упакованные в Европалеты.

**8. МАРКИРОВКА**

Маркировка медицинского изделия: «Наконечники ClipTip для дозаторов пипеточных, нестерильные» выполнена в соответствии с международным стандартом ISO 15223-1 и включает в себя следующую информацию:

1. Наименование изделия
2. Наименование производителя
3. Количество изделий
4. Каталожный номер
5. Номер партии
6. Срок годности
7. Изделие одноразовое
8. Необходимость обращения к эксплуатационной документации

Символы:

|                                                                                                   |                                                                                                        |                                                                                                                              |                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Изготовитель | <br>Номер по каталогу | <br>№ партии                                | <br>Годен до                                      |
|                                                                                                   | CE<br>изделие<br>соответствует<br>основным<br>требованиям <u>директ<br/>ив ЕС</u>                      | <br>Повторное<br>использование<br>запрещено | <br>Обратитесь к<br>руководству по<br>эксплуатации |

## 9. ХРАНЕНИЕ И СРОК ГОДНОСТИ.

Наконечников ClipTip хранятся при температуре от +4 до +40 °С, при относительной влажности воздуха не более 80%.

Срок годности с момента даты изготовления составляет 5 лет.

## 10. ТРЕБОВАНИЯ К ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

При хранении, транспортировании и применении не приносят вреда окружающей среде.

## 11. УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Использованные материалы можно утилизировать на свалках домашнего мусора и отходов согласно действующим правилам.

## 12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель Thermo Fisher Scientific Oy («Термо Фишер Сайентифик Ой»), Финляндия, гарантирует соответствие наконечников ClipTip для дозаторов пипеточных, нестерильных всем показателям и свойствам, указанным в руководстве по эксплуатации, при условии выполнения правил транспортировки, хранения и использования. Если до истечения гарантийного срока будут обнаружены дефекты, необходимо обратиться в службу клиентской поддержки или связаться с региональным дистрибьютором.

### Производитель:

Thermo Fisher Scientific Oy («Термо Фишер Сайентифик Ой»), Финляндия.

Адрес: Ratatie 2, 01620, Vantaa, Finland

Tel: +358 9 329 100; Fax: +358 9 3291 0500,

[www.thermofisher.com](http://www.thermofisher.com)

### Региональный дистрибьютор в России:

Закрытое Акционерное Общество «Термо Фишер Сайентифик»,  
(ЗАО «Термо Фишер Сайентифик»)

Россия, 196240 С-Петербург, ул. Кубинская, д.73, корпус 1, лит.А

Телефон: (812) 703 42 15, Факс: (812) 703 42 16

[www.thermofisher.com](http://www.thermofisher.com)

info.pipettes@thermofisher.com  
www.thermoscientific.com/GLP  
www.thermoscientific.com



**thermoscientific.com**

© 2012 Компания Thermo Fisher Scientific Oy. Перепечатка запрещается. Все товарные знаки являются собственностью компании Thermo Fisher Scientific Oy. и ее дочерних предприятий. Спецификации, сроки и стоимость могут изменяться. Не все изделия имеются в наличии во всех странах. Для подробной информации обратитесь к вашему местному торговому представителю.

**Компания «Термо фишер Сайентифик Ой» (Thermo Fisher Scientific Oy)**  
г. Вантаа, Финляндия.

Ratastie 2,  
01621 Vantaa,  
Finland

**Thermo**  
SCIENTIFIC  
Part of Thermo Fisher Scientific